

Truma CP plus



ES **Instrucciones de uso**

Llévelas en el vehículo

Página 02

Índice

Instrucciones de uso		
Fines de uso	3	
Indicaciones de seguridad	3	
Indicaciones importantes	3	
Elementos de indicación y mando	4	
Botón de giro/pulsador	4	
Tecla Atrás	5	
Primera puesta en marcha	5	
Puesta en marcha	5	
Funciones	5	
Conexión / Desconexión	6	
Modo APP en combinación con una iNet Box	6	
Modificar la temperatura ambiente	6	
Modificar etapa de agua caliente	7	
Seleccionar clase de energía	8	
Seleccionar la velocidad de ventilador	9	
Ajustar el reloj temporizador	10	
Conectar/desconectar la iluminación	12	
Ajuste de la hora	12	
Menú de servicio	13	
Indicaciones especiales	15	
Tensión de red de 230 V ~ disponible	15	
Truma App con iNet Box	15	
Mando a distancia por infrarrojos (sistema de climatización) ..	15	
Unidad de mando externa (bus CI)	16	
Advertencia	16	
Fallo	16	
Mantenimiento	17	
Eliminación de residuos	17	
Datos técnicos	17	
Instrucciones para localización de fallos calefacción Combi Gas (H)	18	
Instrucciones para localización de fallos calefacción Combi Diesel (H)	20	
Instrucciones para localización de fallos del sistema de climatización (A)	21	

Símbolos utilizados



El montaje y la reparación del aparato solo deben ser realizados por personal técnico especialista.



Este símbolo indica posibles peligros.



Indicación con información y consejos.

Instrucciones de uso

Fines de uso

La unidad de mando electrónica Truma CP plus¹ sirve para el control y la supervisión de una calefacción Combi CP plus ready y/o un sistema de climatización Truma. La Truma CP plus¹ funciona como interfaz para el manejo de aparatos conectados a través de la Truma App y la Truma iNet Box.

La Truma CP plus¹ está concebida para el montaje en caravanas y autocaravanas. No se admite el montaje en embarcaciones.

Indicaciones de seguridad

- La unidad de mando Truma CP plus solo debe utilizarse en perfecto estado técnico.
- Encargue inmediatamente la subsanación de los fallos. Los fallos solo deben subsanarse por uno mismo cuando su subsanación esté descrita en las instrucciones para localización de fallos de las presentes instrucciones de uso.
- No realice trabajos de reparación ni modificaciones en la unidad de mando Truma CP plus.
- Una unidad de mando defectuosa Truma CP plus solo debe ser reparada por el fabricante o su servicio técnico.
- Los aparatos de gas licuado no se deben utilizar nunca durante el repostado, en parkings, en garajes ni en transbordadores. Desconecte la unidad de mando Truma CP plus para evitar una reconexión de la calefacción mediante la Truma App o el reloj temporizador (véase «Conexión / Desconexión»).

¹ O Truma CP plus CI-BUS para bus CI: no puede equiparse a posteriori.

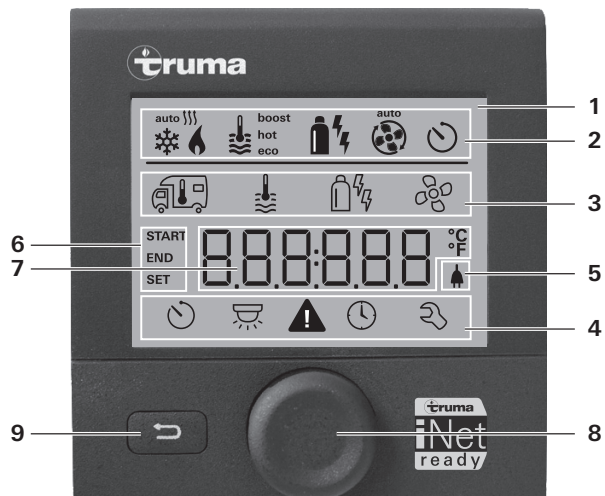
Indicaciones importantes

- La hora / el reloj temporizador deberán ajustarse de nuevo en caso de interrupción del suministro de corriente del sistema.
- En caso de nueva conexión / sustitución de un aparato (calefacción, sistema de climatización o Truma iNet Box) en el sistema de bus, debe repetirse el procedimiento descrito en «Primera puesta en marcha».
- En caso de conexión de la calefacción Combi CP plus ready en la unidad de mando Truma CP plus, no podrá seguir utilizándose el reloj temporizador ZUCB.

Sistemas de climatización: utilización conjunta de mando a distancia por infrarrojos y unidad de mando Truma CP plus

- Después de la conexión de la unidad de mando Truma CP plus, el mando a distancia por infrarrojos sigue estando a disposición para el control del sistema de climatización. La unidad de mando Truma CP plus reconoce todos los ajustes que se realizan mediante el mando a distancia por infrarrojos en el sistema de climatización. El mando a distancia por infrarrojos envía solo los ajustes mostrados en su display (no existe comunicación bidireccional).
- Para establecer claramente la hora de inicio y fin de un período de tiempo deseado, solo debe utilizarse el reloj temporizador de la unidad de mando Truma CP plus.

Elementos de indicación y mando

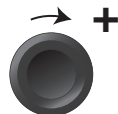


- 1 = Display
- 2 = Línea de estado
- 3 = Línea de menú (superior)
- 4 = Línea de menú (inferior)
- 5 = Indicación de tensión de red de 230 V (corriente de tierra)
- 6 = Indicación de reloj temporizador
- 7 = Ajustes / Valores
- 8 = Botón de giro/pulsador
- 9 = Tecla Atrás

Con el botón de giro/pulsador (8) pueden seleccionarse menús en las líneas (3 + 4) y realizarse ajustes. La visualización se realiza mediante un display (1) con fondo iluminado. Con la tecla Atrás (9) se vuelve atrás desde un menú.

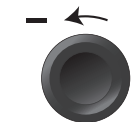
Botón de giro/pulsador

Con el botón de giro/pulsador (8) pueden seleccionarse y modificarse valores nominales y parámetros, así como guardarse mediante su pulsación. Las opciones de menú seleccionadas parpadean.



Giro en el sentido de las agujas del reloj

- Se recorre el menú de izquierda a derecha.
- Aumento de los valores (+).



Giro en el sentido contrario a las agujas del reloj

- Se recorre el menú de derecha a izquierda.
- Reducción de los valores (-).



Pulsación

- Aplicación (memorización) de un valor seleccionado.
- Selección de una opción de menú, cambio al nivel de ajuste.

Pulsación larga

- Función de conmutación principal Conexión / Desconexión.
- Si se ha detectado una Truma iNet Box durante la búsqueda de aparatos, se modifica la función del botón de giro/pulsador (véase «Modo APP en combinación con una iNet Box» en la página 6).

Tecla Atrás

Pulsando la tecla Atrás (9) se vuelve atrás desde un menú y se rechazan los ajustes. Esto significa que se conservarán los ajustes que estaban activos hasta ese momento.

Primera puesta en marcha

Para la primera puesta en marcha del sistema, realice los siguientes pasos:

- Encienda el suministro de tensión.
Tensión continua de 12 V para unidad de mando Truma CP plus y Combi o tensión de red de 230 V ~ en sistemas de climatización y Combi E.
- Inicie la búsqueda de los aparatos en la opción de menú «Menú de servicio» -> «RESET» -> «PR SET».

Después de la confirmación, se inicializa la unidad de mando Truma CP plus. Durante este proceso se muestra «INIT ..» en el display. De este modo, los aparatos reconocidos quedan registrados en la unidad de mando Truma CP plus.

Puesta en marcha

Pantalla de inicio / stand-by

Tras la conexión de la unidad de mando Truma CP plus con el suministro de tensión, se muestra una pantalla de inicio después de pocos segundos.



- La indicación del display cambia entre hora y temperatura ambiente ajustada.
- Indicaciones especiales en caso de comando mediante Truma App, mando a distancia por infrarrojos del sistema de climatización o bus CI (véase «Indicaciones especiales» en la página 15).
- Después de una reparación o un equipamiento a posteriori, debe repetirse la «Primera puesta en marcha».

Funciones

Las funciones en las líneas de menú (3, 4) de la unidad de mando Truma CP plus pueden seleccionarse en cualquier orden. Los parámetros de servicio se muestran en la línea de estado (2) o en las indicaciones (5, 6).

Seleccionar el nivel de ajuste

- Pulsar el botón de giro/pulsador.

El display muestra el nivel de ajuste. El primer símbolo parpadea.



Conexión / Desconexión

Conexión

- Pulsar el botón de giro/pulsador.

i – Los valores / parámetros de servicio ajustados anteriormente estarán de nuevo activos después de la conexión.

Desconexión

- Pulsar el botón de giro/pulsador durante más de 4 segundos.

i – Después de 2 segundos aparece en el display «APP»¹.
– Después de otros 2 segundos aparece «OFF».

- El proceso de desconexión de la unidad de mando Truma CP plus puede retrasarse algunos minutos a causa de los funcionamientos internos en inercia de la calefacción o el sistema de climatización.

¹ Solo en combinación con una Truma iNet Box.

Modo APP en combinación con una iNet Box

Función

En el modo APP, los aparatos conectados y la unidad de mando Truma CP plus pasan a stand-by y quedan a la espera de nuevos comandos.

i El temporizador se desactiva durante el modo APP.

En cuanto se introduce un nuevo comando a través de la Truma APP, los aparatos conectados y la Truma CP plus se activan con los valores especificados.

Conectar el modo APP

- Pulsar el botón de giro/pulsador aproximadamente 2 segundos hasta que aparezca «APP» en el display.
- Soltar el botón de giro/pulsador.

Finalizar el modo APP

Si no se introduce ningún comando a través de la Truma APP, se puede finalizar el modo APP en la Truma CP plus.

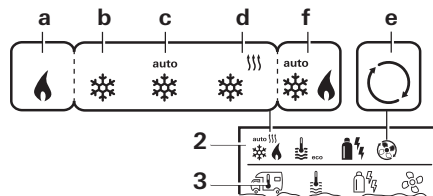
- Pulsar brevemente el botón de giro/pulsador.

i Los valores memorizados anteriormente se aplicarán en lo sucesivo.




Modificar la temperatura ambiente

- Seleccionar el símbolo en la línea de menú (3) con el botón de giro/pulsador.
- Cambiar al nivel de ajuste pulsando el botón.
- En función del aparato conectado, seleccionar con el botón de giro/pulsador entre calefacción (HEATER), sistema de climatización (AC) o climatizador automático¹ (AUTO).
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar la selección.
- Seleccionar la temperatura deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.



Calefacción (HEATER)

Margen de temperatura ajustable 5 – 30 °C (pasos de 1 °C)
a = Calefacción² – La calefacción está encendida.

 Para desconectar la calefacción debe seleccionarse el margen de temperatura inferior a 5 °C (OFF).


Sistema de climatización (AC)

Margen de temperatura ajustable 16 – 31 °C (pasos de 1 °C)

- b = COOL – El sistema de climatización está encendido
- c = AUTO – El sistema de climatización se ha ajustado a Automático
- d = HOT – El sistema de climatización está en funcionamiento de calefacción
- e = VENT – El sistema de climatización está en funcionamiento de aire de circulación

¹ Climatizador automático (AUTO) solo cuando en el menú de servicio (véase «Menú de servicio» en la página 13) se ha activado «ACC». Viene desactivado de fábrica.

² El símbolo parpadea hasta que se ha alcanzado la temperatura ambiente deseada.

 Es posible un cambio rápido de temperatura mediante el botón de giro/pulsador (en la pantalla stand-by).

Climatizador automático (AUTO)

Margen de temperatura ajustable 18 – 25 °C (pasos de 1 °C)

Conmutación automática entre calefacción y sistema de climatización para una temperatura aproximadamente constante en el habitáculo.

f = AUTO – El climatizador automático está conectado

Condiciones para el funcionamiento con climatizador automático:

- La calefacción y el sistema de climatización deben estar conectados.

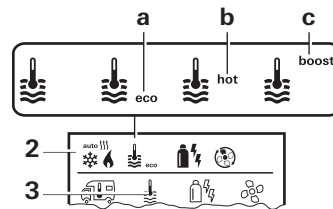
- En el menú de servicio (véase «Menú de servicio» en la página 13) debe estar activado el climatizador automático «ACC».



Modificar etapa de agua caliente

Seleccionar el símbolo en la línea de menú (3) con el botón de giro/pulsador.

- Cambiar al nivel de ajuste pulsando el botón.
- Seleccionar la etapa deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.



- = OFF
- La preparación de agua caliente está desconectada.
- a = eco* – Temperatura del agua caliente 40 °C
- b = hot – Temperatura del agua caliente 60 °C
- c = boost – Calentamiento rápido y selectivo del contenido de agua (primacía del agua) durante un intervalo temporal de máx. 40 minutos. Una vez alcanzada la temperatura del agua, se calienta de nuevo la zona habitable.

* La temperatura del agua caliente puede superar los 40 °C en caso de calentamiento combinado de zona habitable y agua. No disponible en la variante para Australia.



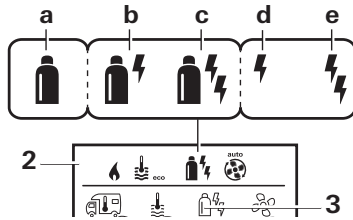
Este símbolo parpadea mientras no se alcance la temperatura del agua deseada.



Seleccionar clase de energía

i Se mostrará el menú «Seleccionar clase de energía» cuando se haya conectado una calefacción con varillas de calefacción eléctricas.

- Seleccionar el símbolo en la línea de menú (3) con el botón de giro/pulsador.
- Cambiar al nivel de ajuste pulsando el botón.
- Seleccionar la clase de energía deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.



Símbolo	Modo de funcionamiento	Clase de energía
a	Gas / Diésel	Gas ² / Diésel ²
b	MIX 1 ¹	Electricidad (900 W) + gas ² / diésel ²
c	MIX 2 ¹	Electricidad (1800 W) + gas ² / diésel ²
d	EL 1 ¹	Electricidad (900 W)
e	EL 2 ¹	Electricidad (1800 W)

- ¹ Los funcionamientos combinados y eléctricos solo son posibles en calefacciones con varillas de calefacción eléctricas, p. ej., Combi E CP plus ready.
- ² Potencia para gas / diésel, véanse las instrucciones de uso de la calefacción correspondiente.

Tan pronto como se conecte la calefacción (temperatura ambiente, etapa de agua caliente activas), se muestra en la línea de estado la clase de energía seleccionada en el proceso de calefacción anterior. El ajuste previo es gas / diésel

Peculiaridades en el funcionamiento combinado

- Interrupción del suministro de tensión de 230 V ~:

La calefacción conmuta automáticamente al funcionamiento de gas o diésel. Tan pronto como se restablece el suministro de tensión de 230 V ~, la calefacción conmuta de nuevo automáticamente al funcionamiento combinado.

- Fallo en el proceso de combustión (p. ej. falta de combustible):

- Combi Gas** La calefacción conmuta automáticamente al funcionamiento eléctrico. Si la calefacción tiene que funcionar de nuevo en funcionamiento combinado, debe eliminarse la causa del fallo y acusarse recibo en la unidad de mando Truma CP plus. Véase «Fallo» en la página 16.
- Combi Diesel** La calefacción falla. Si la calefacción tiene que funcionar de nuevo en funcionamiento combinado, debe eliminarse la causa del fallo y acusarse recibo en la unidad de mando Truma CP plus. En caso de que el fallo persista, cambiar a la clase de energía «Eléctrica».

Peculiaridades en el funcionamiento eléctrico

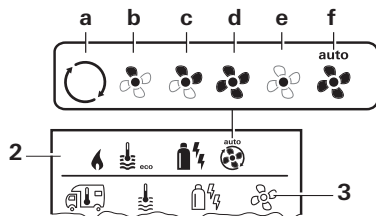
- Si el suministro de tensión de 230 V ~ se interrumpe y el suministro de 12 V = está conectado, se muestra un código de error en el display.
- Cuando se restablece el suministro de tensión de 230 V ~ , la calefacción se inicia de nuevo automáticamente con los ajustes anteriores. El código de error se apaga.



Seleccionar la velocidad de ventilador

En caso de calefacción / sistema de climatización conectados

- Seleccionar el símbolo en la línea de menú (3) con el botón de giro/pulsador.
- Cambiar al nivel de ajuste pulsando el botón.
- Seleccionar la velocidad de ventilador deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.



Calefacción (HEATER)

Símbolo	Modo de funcionamiento	Descripción
-	OFF	El ventilador está desconectado. (Solo seleccionable cuando no hay ningún aparato en funcionamiento).
a	VENT ¹	Aire de circulación cuando no hay ningún aparato en funcionamiento y la preparación de agua caliente está desconectada. Velocidad seleccionable en 10 etapas.
b	ECO	Velocidad de ventilador baja
c	HIGH ²	Velocidad de ventilador alta
d	BOOST ³	Calentamiento rápido del espacio habitable Disponibile cuando la diferencia entre la temperatura ambiente seleccionada y la actual es >10 °C.

i Tan pronto como se conecta la calefacción (temperatura ambiente, etapa de agua caliente ajustadas), se muestra en la línea de estado (2) la velocidad de ventilador seleccionada en el proceso de calefacción anterior. El ajuste previo es «ECO».

Sistema de climatización (AC)

Símbolo	Modo de funcionamiento	Descripción
–	OFF	El ventilador está apagado (Solo seleccionable cuando no hay ningún aparato en funcionamiento).
a	–	–
b	LOW	Velocidad de ventilador baja
c	MID	Velocidad de ventilador media
d	HIGH	Velocidad de ventilador alta
e	NIGHT	Funcionamiento de ventilador especialmente silencioso
f	AUTO	Selección automática de velocidad del ventilador. No puede modificarse en el modo AUTO.

Climatizador automático (AUTO)

Con climatizador automático no es posible seleccionar la velocidad de ventilador.

- La velocidad de ventilador del sistema de climatización se determina automáticamente.
- Para calefacciones solo está disponible «ECO».

¹ Puede conducir a un mayor desgaste del motor en función de la frecuencia de uso.

² La velocidad de ventilador «HIGH» lleva asociados un mayor consumo de corriente, un mayor nivel de ruido y un mayor desgaste del motor.

³ No disponible en Combi Diesel.



Ajustar el reloj temporizador



Peligro de intoxicación por gases de escape.

El reloj temporizador activado enciende la calefacción incluso cuando el vehículo de recreo se encuentra estacionado. El gas de escape de la calefacción puede causar intoxicaciones en espacios cerrados (p. ej. garajes, talleres).

Si se estaciona el vehículo de recreo en espacios cerrados:

- Cierre la alimentación de combustible (gas o diésel) hacia la calefacción.
- Desconecte la unidad de mando Truma CP plus para evitar una reconexión de la calefacción mediante la Truma App o el reloj temporizador (véase «Conexión / Desconexión»).



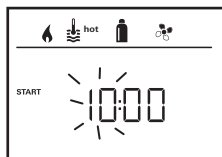
- Durante el funcionamiento de los sistemas de climatización solo debe utilizarse el reloj temporizador de la unidad de mando CP plus para determinar unívocamente la hora de inicio y fin de un período de tiempo deseado.
- Si el reloj temporizador está activado (ON), se muestra en primer lugar el menú Desactivar el reloj temporizador (OFF).

- Seleccionar el símbolo en la línea de menú (4) con el botón de giro/pulsador.
- Cambiar al nivel de ajuste pulsando el botón.

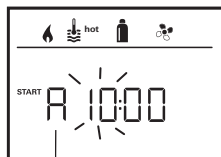
Introducir hora de inicio

- Ajustar las horas y, a continuación, los minutos con el botón de giro/pulsador.

Modo 24 h



Modo 12 h

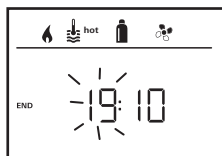


R = a. m.
P = p. m.

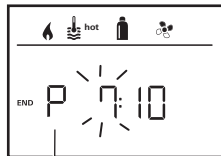
Introducir la hora de fin

- Ajustar las horas y, a continuación, los minutos con el botón de giro/pulsador.

Modo 24 h



Modo 12 h



R = a. m.
P = p. m.

i Si se supera la hora de inicio/fin durante la introducción, los parámetros de servicio se tendrán en cuenta una vez que se llegue a la siguiente hora de inicio/fin. Hasta entonces seguirán siendo válidos los parámetros de servicio ajustados sin el reloj temporizador.

Ajustar la temperatura ambiente

i Para más información, véase «Modificar la temperatura ambiente» en la página 6

- Seleccionar la temperatura ambiente deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.

Ajustar la etapa de agua caliente

i Para más información, véase «Modificar etapa de agua caliente» en la página 7

- Seleccionar la etapa de agua caliente deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.

Seleccionar clase de energía

i Para más información, véase «Seleccionar clase de energía» en la página 8

- Seleccionar la clase de energía deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.

i Se mostrará el menú Seleccionar clase de energía cuando se haya conectado una calefacción con varillas de calefacción eléctricas.

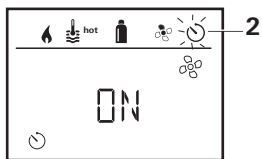
Seleccionar la velocidad de ventilador

i El menú «Seleccionar velocidad del ventilador» solo aparece cuando se ha ajustado una temperatura ambiente de 5° C o superior. No disponible con climatizador automático AUTO. Para más información, véase «Seleccionar la velocidad de ventilador» en la página 9.

- Seleccionar la velocidad del ventilador deseada con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.

Activar reloj temporizador (ON)

- Activar (ON) el reloj temporizador con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.



- i** - El reloj temporizador permanece activo, incluso durante días, hasta que se desactiva (OFF).
- Cuando el reloj temporizador está programado y activo, parpadea el símbolo para reloj temporizador.

Desactivar el reloj temporizador (OFF)

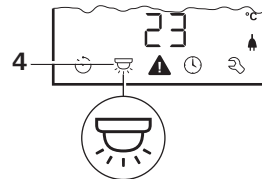
- Cambiar al nivel de ajuste pulsando el botón.
- Desactivar (OFF) el reloj temporizador con el botón de giro/pulsador
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.



Conectar/desconectar la iluminación

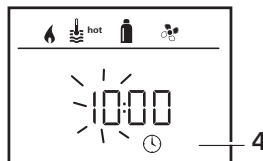
i Disponible para distribuidores de aire con iluminación ambiental para sistemas de climatización Truma.

- Seleccionar el símbolo en la línea de menú (4) con el botón de giro/pulsador.
- Cambiar al nivel de ajuste pulsando el botón.
- Seleccionar la función deseada con el botón de giro/pulsador.
 - 1 - 5 - Conectar la iluminación.
Luminosidad seleccionable en 5 etapas.
 - OFF - Desconectar la iluminación.
- Pulsar el botón de giro/pulsador para confirmar el valor.

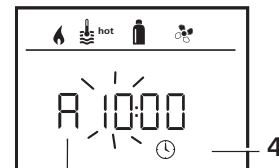


Ajuste de la hora

Indicación de modo 24 h



Indicación de modo 12 h



A = a. m.
P = p. m.

- Seleccionar el símbolo «Ajuste de la hora» en la línea de menú (4) con el botón de giro/pulsador (8).

La indicación de hora parpadea.

- Ajustar las horas con el botón de giro/pulsador (8).
- La indicación de minutos parpadea después de una nueva pulsación del botón de giro/pulsador (8).
- Ajustar los minutos con el botón de giro/pulsador (8).
- Pulsar el botón de giro/pulsador (8) para confirmar el valor.



Menú de servicio

1. Calibrar el sensor de temperatura ambiente de la calefacción (OFFSET)

El sensor de temperatura ambiente de la calefacción conectado puede adaptarse individualmente a la situación de montaje de la sonda. El ajuste es posible en pasos de 0,5 °C en el margen de 0 °C a -5 °C.



Ejemplo:
temperatura ambiente ajustada 23 °C;
OFFSET = -1 °C;
– Valor nominal para calefacción = 22 °C

Ajuste previo: 0 °C (Celsius).

2. AC SET^{1,2}

En caso de funcionamiento del climatizador automático, la temperatura ambiente percibida puede sentirse de manera distinta durante la refrigeración que durante la calefacción. Con «AC SET» se ajusta una compensación entre refrigeración y calefacción. El ajuste es posible en pasos de 0,5 °C en el margen de 0 °C a +5 °C.



Ejemplo:
temperatura ambiente ajustada 23 °C;
AC SET = 2 °C
– Valor nominal para sistema de climatización = 25 °C

Ajuste previo: +1 °C (Celsius).

- ¹ Solo disponible cuando el sistema de climatización y la calefacción están conectados.
- ² Solo disponible cuando ACC está en «ON».

3. ACC¹

Con «ACC» se activa o bloquea la función de climatizador automático AUTO.

- ON – La función de climatizador automático AUTO se activa, en el menú Temperatura ambiente puede seleccionarse el climatizador automático AUTO.
– En el menú de servicio aparece «AC SET».
- OFF – La función de climatizador automático AUTO se bloquea.



Ajuste previo: OFF



El funcionamiento del climatizador automático de Truma depende de que el montaje sea correcto. Su Truma Partner le asesorará con mucho gusto acerca de si su vehículo es apropiado.

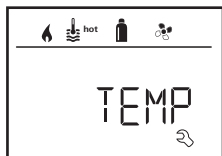
Condiciones para un funcionamiento según lo esperado del climatizador automático:

1. El sistema de climatización y la calefacción cubren la zona completa del vehículo que ha de climatizarse automáticamente.
2. El sensor de temperatura ambiente de la calefacción es el sensor guía del climatizador automático y por tanto debe encontrarse en un lugar apropiado, es decir,
 - en la zona en la que ha de alcanzarse la temperatura ambiente deseada.
 - lo más alejada posible de la influencia de la temperatura exterior y la radiación solar.
 - no en la proximidad de tubos de aire caliente y frío o de otras fuentes de calor.
 - El sensor de temperatura ambiente no debe quedar en el campo de acción de las corrientes de aire caliente o frío de las salidas de aire. Esto debe observarse especialmente para el ajuste de las válvulas de aire en sistemas de climatización Aventa.
 - debe poder circular aire por todos lados y no debe estar en el techo del vehículo.

Los Truma Partner han sido instruidos acerca del montaje correcto del climatizador automático. Encontrará nuestros Truma Partner en www.truma.com.

4. Indicación de temperatura °C / °F

Seleccionar indicación de temperatura °C (Celsius) o °F (Fahrenheit).



Ajuste previo: °C (Celsius).

5. Modificar iluminación de fondo

Modificación de la iluminación de fondo de la unidad de mando Truma CP plus en 10 etapas.



6. Modo de 12 h / 24 h

Mostrar hora en el modo de 12 h (a. m., p. m.) / 24 h.



Ajuste previo: modo de 24 h

7. Modificar idioma

Seleccionar idioma deseado (alemán, inglés, francés e italiano).



Ajuste previo: inglés

8. Indicar número de versión

Mostrar el número de versión de calefacción, sistema de climatización, unidad de mando Truma CP plus o iNetBox.



Ejemplo:
H 1.20.01 → H = aparato; 1.20.01 =
número de versión

Aparato

C = unidad de mando Truma CP plus
F = unidad de mando Truma CP plus
CI-BUS

A = sistema de climatización

H = calefacción

T = Truma iNet Box

9. Ajuste previo (RESET)

La función Reset repone la unidad de mando Truma CP plus al ajuste de fábrica. Con ello se borran todos los ajustes. Se detectan los aparatos recientemente conectados y se memorizan en la unidad de mando Truma CP plus.

- Conectar suministro de tensión
Tensión continua de 12 V para unidad de mando Truma CP plus y Combi o tensión de red de 230 V ~ en sistemas de climatización y Combi E.

Realizar restablecimiento

- Seleccionar «RESET» con el botón de giro/pulsador (8).
- Pulsar el botón de giro/pulsador (8).
- En el display aparece «PR SET».
- Pulsar el botón de giro/pulsador (8) para confirmar.



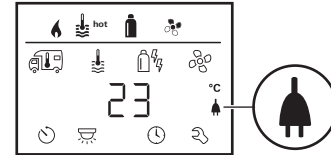
Después de la confirmación, se inicializa la unidad de mando Truma CP plus.

Durante este proceso se muestra «INIT ...» en el display.

Indicaciones especiales

Tensión de red de 230 V ~ disponible

El símbolo señala que existe tensión de red de 230 V ~ (corriente de tierra) en la calefacción y/o en el sistema de climatización conectados.



Truma App con iNet Box


En caso de comando mediante la Truma APP de un terminal móvil, aparece en el display «APP».

Mando a distancia por infrarrojos (sistema de climatización)

En caso de comando mediante el mando a distancia por infrarrojos del sistema de climatización, aparece «IR» en el display.

Unidad de mando externa (bus CI)

En caso de comando mediante una unidad de mando externa con bus CI aparece «CI» en el display.

 La unidad de mando Truma CP plus CI-BUS es una variante propia que solo se equipa de fábrica.



Advertencia

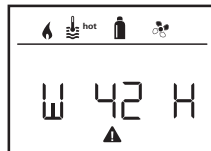
Este símbolo indica que un parámetro de servicio ha alcanzado un estado no definido. En este caso, el aparato afectado sigue funcionando. Tan pronto como el parámetro de servicio se encuentre de nuevo en el margen nominal, este símbolo se apagará automáticamente.



Leer código de la advertencia

- Seleccionar el símbolo con el botón de giro/pulsador.
- Pulsar el botón de giro/pulsador.

Se mostrará el código actual de la advertencia. Con ayuda de las instrucciones para localización de fallos (desde página 18 y ss.) puede determinarse y eliminarse la causa de la advertencia.




W = Advertencia
42 = Código de error
H = Aparato
H = Calefacción
A = Sistema de climatización

Causa eliminada / Retorno al nivel de ajuste

- Pulsar el botón de giro/pulsador.

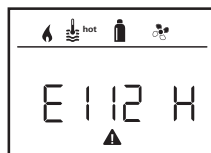
Causa no eliminada / Retorno al nivel de ajuste

- Pulsar la tecla Atrás.

 En este caso no se ha acusado recibo de la advertencia en la unidad de mando Truma CP plus y el símbolo de advertencia permanece. El aparato afectado permanece en estado de advertencia. Pueden manejarse otros aparatos conectados.

Fallo

En caso de un fallo, la unidad de mando Truma CP plus salta inmediatamente al nivel de menú «Fallo» y se muestra el código de error del fallo. Con ayuda de las instrucciones para localización de fallos (desde página 18 y ss.) puede determinarse y eliminarse la causa del fallo.



E = Fallo
112 = Código de error
H = Aparato
H = Calefacción
A = Sistema de climatización

Causa eliminada / Retorno al nivel de ajuste

- Pulsar el botón de giro/pulsador. Si el display se encuentra en modo stand-by, la iluminación de fondo se activa al pulsarlo y debe acusarse recibo del fallo pulsándolo de nuevo.
- Se reinicia el aparato correspondiente.

i Esto puede tardar algunos minutos debido a los funcionamiento en inercia internos de algunos aparatos conectados.

En caso de que la causa no se haya eliminado, el fallo aparecerá de nuevo y la unidad de mando saltará de nuevo al nivel de menú «Fallo».

i Si parpadea el código de error en el display de la unidad de mando, habrá que esperar hasta 15 minutos para poder restablecer el código.

Causa no eliminada / Retorno al nivel de ajuste

– Pulsar la tecla Atrás.

i En este caso no se ha acusado recibo del fallo en la unidad de mando Truma CP plus y el símbolo de advertencia permanece. El aparato permanece en estado de fallo. Pueden manejarse otros aparatos conectados.

Mantenimiento

La unidad de mando Truma CP plus no requiere mantenimiento. Para la limpieza de la parte frontal debe utilizarse un paño no abrasivo y humedecido con agua. Si esto no fuera suficiente, utilice una solución jabonosa neutra.

Eliminación de residuos

La unidad de mando Truma CP plus debe desecharse según los reglamentos administrativos del correspondiente país de utilización. Deben respetarse la normativa y las leyes nacionales (en Alemania es, p. ej., el decreto de vehículos al final de su vida útil).

Datos técnicos

Display	LCD, monocromo, con iluminación de fondo 92 x 103 x 40 mm
Medidas (L x AN x Al)	
Margen de temperatura de servicio	-25 °C a +60 °C
Margen de temperatura de almacenamiento	-25 °C a +70 °C
Interfaces	
CP plus	bus TIN
CP plus CI-BUS	Bus TIN, bus CI
Suministro de tensión	8 V – 16,5 V =
Consumo de corriente	máx. 65 mA (100 % de iluminación de fondo) 6,5 mA – 10 mA (stand-by)
Consumo de corriente de reposo	3 mA (apagado)
Peso	aprox. 100 g
Clase de protección	Clase III
Tipo de protección	IP00

CE 0085

¡Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas!

Instrucciones para localización de fallos calefacción Combi Gas (H)

Código de error	Causa	Eliminación
W 17 H	Funcionamiento de verano con el depósito de agua vacío	Desconectar la calefacción y dejarla enfriar. Llenar de agua el calentador
W 18 H	Temperatura del aire caliente sobrepasada:	
	No todos los tubos de aire caliente están conectados	Comprobar si los 4 tubos de aire caliente están conectados
	Salidas de aire caliente bloqueadas	Comprobar los orificios de salida individuales
	Aspiración de aire de circulación bloqueada	Eliminar los bloqueos de la aspiración de aire de circulación
W 21 H	Sensor o cable de temperatura ambiente defectuosos	Comprobar el cable del sensor de temperatura ambiente, sustituirlo en caso de defecto Comprobar la resistencia del sensor de temperatura ambiente. 15 °C – 16,2 kiloohmios / 20 °C – 12,6 kiloohmios / 25 °C – 10,0 kiloohmios Sustituir el sensor de temperatura ambiente en caso de defecto
W 24 H	Riesgo de baja tensión. Tensión de batería demasiado baja < 10,4 V.	Cargar la batería
W 29 H	El elemento de calefacción para FrostControl tiene un cortocircuito	Extraer el conector del elemento de calefacción en la unidad electrónica de mando. Sustituir el elemento de calefacción
W 42 H	Ventana abierta sobre la chimenea (conmutador de ventana)	Cerrar la ventana
W 43 H	Sobretensión > 16,4 V	Comprobar la tensión de la batería y las fuentes de tensión, p. ej., el cargador
W 44 H	Baja tensión. Tensión de batería demasiado baja < 10,0 V.	Cargar la batería. En caso necesario, sustituir la batería antigua
W 45 H	Sin tensión de servicio de 230 V	Restablecer la tensión de servicio de 230 V ~
	Fusible de 230 V defectuoso	Sustituir el fusible de 230 V (véanse las instrucciones de uso Combi)
	La protección contra sobrecalentamiento se ha activado	Restablecer la protección contra sobrecalentamiento (véanse las instrucciones de uso Combi)
E 112 H	Botella de gas vacía	Cambio de la botella de gas
E 121 H	Botella de gas o válvula de cierre rápido en la tubería de alimentación de gas cerradas	Comprobar la entrada de gas y abrir las válvulas
E 122 H		
E 202 H	Sistema de regulación de presión de gas congelado	Utilizar la calefacción del regulador (EisEx)
E 211 H	Contenido de butano en la botella de gas demasiado alto	Utilizar propano. El butano no es adecuado para la calefacción, en particular a temperaturas por debajo de 10 °C
E 212 H	Alimentación de aire de combustión o salida de gases de escape cerradas	Comprobar si los orificios presentan suciedad (nieve semiderretida, hielo, hojarasca, etc.) y, en caso necesario, retirarla
	Sistema de regulación de presión de gas defectuoso	Comprobar / Sustituir el sistema de regulación de presión de gas
W 255 H	La calefacción no tiene suministro de tensión de 12 V	Asegurar el suministro de tensión de 12 V ==
	No hay conexión entre la calefacción y la unidad de mando	Establecer conexión entre la calefacción y la unidad de mando

Código de error	Causa	Eliminación
W 301 H W 417 H	Sobretensión > 16,4 V	Comprobar la tensión de la batería y las fuentes de tensión, p. ej., el cargador
W 302 H W 418 H	Baja tensión. Tensión de batería demasiado baja < 10,0 V	Cargar la batería. En caso necesario, sustituir la batería antigua
W 303 H W 411 H	Riesgo de baja tensión. Tensión de batería demasiado baja < 10,4 V	Cargar la batería
W 401 H	Funcionamiento de verano con el depósito de agua vacío	Desconectar la calefacción y dejarla enfriar. Llenar de agua el calentador
W 402 H	Temperatura del aire caliente sobrepasada:	
	No todos los tubos de aire caliente están conectados	Comprobar si los 4 tubos de aire caliente están conectados
	Salidas de aire caliente bloqueadas	Comprobar los orificios de salida individuales
	Aspiración de aire de circulación bloqueada	Eliminar los bloqueos de la aspiración de aire de circulación
W 407 H	Sin tensión de servicio de 230 V ~	Restablecer la tensión de servicio de 230 V ~
	Fusible de 230 V defectuoso	Sustituir el fusible de 230 V (véanse las instrucciones de uso Combi)
W 408 H	Sin entrada de gas en el modo Mix	Comprobar la entrada de gas. Véase el error # 507 (En el modo Mix se sigue calentando electrónicamente)
W 412 H	Ventana abierta sobre la chimenea (conmutador de ventana)	Cerrar la ventana
E 507 H	Botella de gas vacía	Cambio de la botella de gas
E 516 H E 517 H	Botella de gas o válvula de cierre rápido en la tubería de alimentación de gas cerradas	Comprobar la entrada de gas y abrir las válvulas
	Sistema de regulación de presión de gas congelado	Utilizar la calefacción del regulador (EisEx)
	Contenido de butano en la botella de gas demasiado alto	Utilizar propano. El butano no es adecuado para la calefacción, en particular a temperaturas por debajo de 10 °C
	Alimentación de aire de combustión o salida de gases de escape cerradas	Comprobar si los orificios presentan suciedad (nieve semiderretida, hielo, hojarasca, etc.) y, en caso necesario, retirarla
	Sistema de regulación de presión de gas defectuoso	Comprobar / Sustituir el sistema de regulación de presión de gas
E 607 H	Se ha alcanzado el número máx. de restablecimientos de errores	Esperar 15 minutos y restablecer el error
E 621 H	Sensor o cable de temperatura ambiente defectuosos	Comprobar el cable del sensor de temperatura ambiente, sustituirlo en caso de defecto
E 624 H	El elemento de calefacción para FrostControl tiene un cortocircuito	Extraer el conector del elemento de calefacción en la unidad electrónica de mando. Sustituir el elemento de calefacción
E 632 H	La protección contra sobrecalentamiento se ha activado	Restablecer la protección contra sobrecalentamiento (véanse las instrucciones de uso Combi)

Si estas medidas no conducen a la eliminación del fallo o se muestran códigos de error que no se encuentran en las instrucciones para localización de fallos, dirijase al Servicio postventa Truma.

Instrucciones para localización de fallos calefacción Combi Diesel (H)

Código de error	Causa	Eliminación
E 111 H	Sensor o cable de temperatura ambiente defectuosos	Comprobar el cable del sensor de temperatura ambiente, sustituirlo en caso de defecto Comprobar la resistencia del sensor de temperatura ambiente. 15 °C – 16,2 kiloohmios / 20 °C – 12,6 kiloohmios / 25 °C – 10,0 kiloohmios Sustituir el sensor de temperatura ambiente en caso de defecto
E 122 H	Falta de combustible por bajo nivel de llenado del depósito, vaciado del depósito y/o posición inclinada del vehículo	Llenar de combustible el depósito. A continuación, llenar el conducto de combustible como se describe en «Primera puesta en marcha» (véanse las instrucciones de uso Combi Diesel)
E 131 H	No hay conexión entre la calefacción y la unidad de mando	Establecer conexión entre la calefacción y la unidad de mando
E 132 H	El elemento de calefacción para FrostControl tiene un cortocircuito	Extraer el conector del elemento de calefacción en la unidad electrónica de mando. Sustituir el elemento de calefacción
E 150 H	Temperatura del aire caliente sobrepasada:	
	No todos los tubos de aire caliente están conectados	Comprobar si los 4 tubos de aire caliente están conectados
	Salidas de aire caliente bloqueadas	Comprobar los orificios de salida individuales
	Aspiración de aire de circulación bloqueada	Eliminar los bloqueos de la aspiración de aire de circulación
E 151 H	Temperatura del agua en el funcionamiento de invierno sobrepasada:	
	Sobretemperatura del depósito de agua	Desconectar el aparato y dejarlo enfriar. Llenar de agua el calentador
	Salidas de aire caliente bloqueadas	Comprobar los orificios de salida individuales
	Aspiración de aire de circulación bloqueada	Eliminar los bloqueos de la aspiración de aire de circulación
E 152 H	Temperatura del agua en el funcionamiento de verano sobrepasada:	
	Sobretemperatura del depósito de agua	Desconectar el aparato y dejarlo enfriar. Llenar de agua el calentador
	Salidas de aire caliente bloqueadas	Comprobar los orificios de salida individuales
	Aspiración de aire de circulación bloqueada	Eliminar los bloqueos de la aspiración de aire de circulación
E 160 H	Baja tensión < 10,2 V	Comprobar la tensión de la batería y, llegado el caso, cargarla Medida inmediata a corto plazo. Desconectar los consumidores potentes o arrancar el motor del vehículo hasta que la calefacción se ponga en marcha (aprox. 4 minutos) Capacidad de batería insuficiente, en caso necesario, sustituir la batería antigua

Código de error	Causa	Eliminación
E 161 H	Sobretensión > 16,4 V	Comprobar la tensión de la batería y las fuentes de tensión, p. ej., el cargador
E 162 H	Ventana abierta sobre la chimenea (conmutador de ventana)	Cerrar la ventana
E 164 H	Sin tensión de servicio de 230 V ~	Restablecer la tensión de servicio de 230 V ~
	Fusible de 230 V defectuoso	Sustituir el fusible de 230 V (véanse las instrucciones de uso Combi)
	La protección contra sobrecalentamiento se ha activado	Restablecer la protección contra sobrecalentamiento (véanse las instrucciones de uso Combi)
E 170 H	Riesgo de baja tensión < 11,5 V	Proceder de modo ahorrativo con la energía eléctrica de la batería, p. ej. limitar la iluminación
		Cargar la batería
W 255 H	La calefacción no tiene suministro de tensión de 12 V	Asegurar el suministro de tensión de 12 V =
	No hay conexión entre la calefacción y la unidad de mando	Establecer conexión entre la calefacción y la unidad de mando

Si estas medidas no conducen a la eliminación del fallo o se muestran códigos de error que no se encuentran en las instrucciones para localización de fallos, diríjase al Servicio postventa Truma.

Instrucciones para localización de fallos del sistema de climatización (A)

Código de error	Causa	Eliminación
E 8 A W 8 A	Sección receptora por infrarrojos desconectada o rotura de cable	Comprobar la unión enchufable de la sección receptora por infrarrojos
E 17 A W 17 A	Caída de tensión en el suministro de tensión de 230 V ~	Comprobar el suministro de tensión de 230 V ~

Si estas medidas no conducen a la eliminación del fallo o se muestran códigos de error que no se encuentran en las instrucciones para localización de fallos, diríjase al Servicio postventa Truma.

ES En caso de avería, diríjase a la Central de Servicio Truma o a algún servicio técnico autorizado (visite www.truma.com).

Para una tramitación rápida, tenga preparado el tipo de aparato y el número de serie (véase la placa de características).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020

Telefax +49 (0)89 4617-2159

service@truma.com

www.truma.com